

叶卡捷琳娜

交替传译

同声传译

地区：中国 - 成都

擅长语言：🇨🇳 汉语 🇷🇺 俄语



自我介绍

您好。我叫叶卡捷琳娜，我的挚爱事业是翻译。

我从2015年起开始专业从事中文相关工作。我曾在中国学习，这不仅让我掌握了中文，也使我深入理解了亚洲与欧洲思维方式的差异。大学毕业后，我一直从事与中文相关的工作，中文达到母语水平，能流利使用。

我在多个领域拥有丰富的中文工作经验，包括经济、政治、技术、电子、化工、医学、科学和教育等。

我总共在中国生活了6年，目前也居住在此。曾在成都担任国际展会翻译，并陪同俄罗斯客户参观成都、北京、临沂、广州和上海的工厂及企业。

我的主要技能包括：安装/调试翻译、商务谈判翻译、合同及技术文件笔译。

在翻译过程中，我遵循的原则是力求达成最大程度的相互理解并完成既定任务。

期待与您合作！

现场翻译

- 技术/设备
- 公证/法院
- 医学
- 文学/艺术
- 经济
- 政治
- 石油/天然气
- 建筑
- 旅游
- 展览
- 农业
- 教育
- 电影/电视/音乐
- 服装/时尚
- 食物
- 机械工程
- 物流/海关
- 商业/金融/投资
- 化妆品/香水
- 心理学
- 家具/木工
- 语言学
- 体育/运动
- 造纸

工作经验

2024 年 - 至今——亮语翻译

我提供以下领域的口译和笔译服务：

- 工程/设备；
- 公证/法庭；
- 医疗；
- 文学/艺术；
- 经济；
- 政治；
- 石油/天然气；
- 建筑；
- 旅游；
- 展会；
- 农业；
- 教育；
- 电影/电视/音乐；
- 服装/时尚；
- 体育/运动；
- 造纸；

- 以及其他领域。

2017 年 - 2024 年——中华人民共和国驻白俄罗斯共和国大使馆

1. 谈判期间的交替传译
2. 文件的中俄互译
3. 协助大使及馆内官员处理日常外交事务，协调与白俄罗斯政府部门的联络事宜
4. 参与筹备高级别双边访问及重要外事活动，负责日程安排与礼宾工作
5. 调研白俄罗斯政治、经济及社会动态，撰写分析报告供使馆参阅

2015 年 - 2016 年——成都新疆丝绸之路发展

文件翻译和交替传译。

教育背景

2017 年 - 2019 年

白俄罗斯国立大学 (硕士学位)

院系：语言系

专业：语言学，中文翻译

2011 年 - 2015 年

黑龙江大学

院系：中文系

专业：中国语言文学

其它技能

IT水平

.....